

TRUNG TÂM DỊCH VỤ MEDICARE & MEDICAID



Tờ Thông Tin Nhanh về Bảo Hiểm Thuốc Theo Toa Medicare và Bảo Vệ Thông Tin Cá Nhân Phòng Tránh Mạo Danh và Gian Trá

Mạo danh là một loại tội phạm nghiêm trọng xảy ra khi có người sử dụng thông tin cá nhân của quý vị mà không có sự đồng ý của quý vị để phạm tội gian trá hoặc phạm tội khác. Thông tin cá nhân có thể bao gồm danh tính; số An Sinh Xã Hội, Medicare, trương mục nhà băng, hoặc thẻ tín dụng. Medicare tăng cường mọi biện pháp để bảo vệ quý vị tránh bị mạo danh. Để giúp bảo vệ thông tin cá nhân khi giao tiếp với chương trình và các nơi khác về bảo hiểm thuốc theo toa Medicare:

Giữ kín mọi thông tin cá nhân, thí dụ số Medicare.

- Giữ kín số Medicare giống như giữ kín thông tin của thẻ tín dụng.
- Đừng cho ai biết thông tin cá nhân cho đến khi quý vị chắc chắn người đó đang cộng tác với Medicare và sản phẩm của họ được Medicare chấp thuận.

Biết quy tắc mà người khác có thể hỏi thông tin cá nhân của quý vị.

Sau đây là vài quy tắc của Medicare để bảo vệ quý vị:

Chương Trình Thuốc Theo Toa Medicare

- không được khôi sự giới thiệu sản phẩm của họ trước ngày 1 tháng Mười, 2005.
- không được khôi sự ghi danh người có Medicare trước ngày 15 tháng Mười Một, 2005.
- có dấu “Medicare-Approved” (Được Medicare chấp thuận) này trên tài liệu của họ.

Medicare Rx Prescription Drug Coverage

Những người nào đang thực sự cộng tác với Medicare

- không được đến gia cư của quý vị nếu không được mời để bán hoặc thừa nhận mọi sản phẩm liên quan đến Medicare, nhưng họ có thể gọi cho quý vị để giới thiệu về chương trình của họ.
- không được ghi danh quý vị vào một chương trình thuốc qua điện thoại trừ khi quý vị gọi họ, hoặc trừ khi quý vị muốn tăng thêm mức bảo hiểm thuốc theo toa cho Chương Trình Quyền Lợi Advantage Medicare (Medicare Advantage Plan) hay Chương Trình Sức Khỏe Medicare (Medicare Health Plan) khác mà quý vị đã có rồi. Lưu ý: Chương Trình Trợ Giúp Bảo Hiểm Sức Khỏe Tiểu Bang (State Health Insurance Assistance Program) và các tổ chức địa phương khác có thể giúp quý vị ghi danh qua điện thoại.
- không được yêu cầu trả tiền qua điện thoại hoặc mạng lưới. Chương trình phải gởi hóa đơn cho quý vị nếu quý vị ghi danh qua điện thoại hay mạng lưới.

Xem tiếp ở mặt sau



Biết quy tắc mà người khác có thể hỏi thông tin cá nhân của quý vị. (tiếp theo)

Nhớ là Medicare không khuyến cáo một sản phẩm nào hơn sản phẩm khác.

Hãy gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) nếu quý vị chưa thông hiểu về quy tắc của Medicare hoặc nếu biết có ai vi phạm bất cứ quy tắc nào. **Đừng trả lời cho bất kỳ ai hoặc bất cứ tài liệu nào vi phạm quy tắc của Medicare.**

Biết rõ người nào quý vị tin cậy được. Hầu hết mọi người đều thành thật muốn giúp quý vị lấy quyết định sáng suốt về chăm sóc sức khỏe cho quý vị. Quý vị chỉ nên cho biết thông tin cá nhân cho người nào mình tin cậy hoặc cho bác sĩ hay nhà cung cấp được Medicare chấp thuận. Hơn nữa, nhớ là phải có sự hiện diện của quý vị khi họ sử dụng thông tin cá nhân.

Quý vị có thể tin cậy và được sự giúp đỡ của

- gia đình và bạn hữu đáng tin cậy,
- các trung tâm lão niên và tổ chức địa phương khác đang cộng tác với Medicare,
- Chương Trình Trợ Giúp Bảo Hiểm Sức Khỏe Tiểu Bang (gọi số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) hoặc viếng thăm www.medicare.gov trên mạng lưới để biết số điện thoại),
- gọi số 1-800 MEDICARE (1-800-633-4227) (Người sử dụng TTY (máy điện văn) cần gọi số 1-877-486-2048), hoặc
- viếng thăm www.medicare.gov trên mạng lưới.

Nếu quý vị thấy có ai sử dụng trái phép thông tin cá nhân của mình, hãy gọi

- số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (Người sử dụng TTY cần gọi số 1-877-486-2048), hoặc
- Đường Dây Thường Trực Trình Báo Gian Trá (Fraud Hotline) của Văn Phòng Dịch Vụ Sức Khỏe và Nhân Sự (HHS Office) thuộc Tổng Thanh Tra (Inspector General) số 1-800-447-8477, hoặc
- đường dây thường trực trình báo mạo danh của Ủy Ban Thương Mại Liên Bang (Federal Trade Commission's ID Theft hotline) số 1-877-438-4338 để trình báo (Người sử dụng TTY cần gọi số 1-866-653-4261).

Lưu ý: Nếu quý vị điền đơn xin giúp đỡ thêm nhưng điền thiếu thông tin, nhân viên thuộc Sở An Sinh Xã Hội (SSA) sẽ liên lạc với quý vị để hỏi về thông tin còn thiếu. Họ chỉ được hỏi quý vị về thông tin còn thiếu trong mẫu đơn.

Nếu quý vị thấy mình đang gặp nguy hiểm vì bất cứ nguyên do nào, hãy gọi ngay cho sở cảnh sát địa phương.

Nếu quý vị mất thẻ Medicare hay thẻ này bị ăn cắp, hoặc nếu cần có thẻ An Sinh Xã Hội mới, hãy đến viếng www.socialsecurity.gov trên mạng lưới hoặc gọi Sở An Sinh Xã Hội số 1-800-772-1213. Người sử dụng TTY cần gọi số 1-800-325-0778. Nếu quý vị được hưởng quyền lợi từ Hội Đồng Hồi Hưu Hỏa Xa (Railroad Retirement Board, hay RRB), hãy gọi văn phòng RRB địa phương hay số 1-800-808-0772 hoặc viếng thăm www.rrb.gov trên mạng lưới.

Muốn biết thêm chi tiết về cách thức bảo vệ quý vị tránh bị mạo danh, hãy viếng thăm www.consumer.gov/idtheft trên mạng lưới.